



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1-17 — **EMX1010**

24 de octubre de 2014

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Nuevas fechas — Primer Taller del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación — Panamérica (RASG-PA) “Instruyendo al Instructor” sobre la Fraseología del Documento 4444 — Gestión del Tránsito Aéreo — de la OACI**

Ciudad de México, México, 4 al 5 de diciembre de 2014

Tramitación

Requerida: **Tomar nota**

Señor:

Me refiero a mi invitación, **EMX0913**, de fecha 8 de octubre de 2014, y le comunico que el Primer Taller del RASG-PA “Instruyendo al Instructor” sobre la Fraseología del Documento 4444 – Gestión del Tránsito Aéreo - de la OACI ha sido reprogramado por circunstancias imprevistas.

El evento se llevará a cabo del 4 al 5 de diciembre de 2014, en el hotel NH ubicado en la Terminal 2 del Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México (AICM), Ciudad de México, México, bajo el marco de la Sexta Conferencia para Latinoamérica y el Caribe de la Organización Civil de Proveedores de Servicios de Navegación Aérea (CANSO) y organizada por los Servicios a la Navegación Aérea en el Espacio Aéreo Mexicano (SENEAM). Dicha conferencia se celebrará del 1 al 3 de diciembre de 2014.

El idioma de trabajo del evento será español. El temario del taller se presenta en el **Adjunto A**. Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **21 de noviembre de 2014**.

Para mayor información sobre el Primer Taller del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación — Panamérica (RASG-PA) “Instruyendo al Instructor” sobre la Fraseología del Documento 4444 — Gestión del Tránsito Aéreo — de la OACI visite: <http://www.icao.int/NACC/Pages/meetings-2014-rasgpapans.aspx>. Para la Sexta Conferencia de CANSO visite: <http://www.canso.org/canso-latin-america-caribbean-conference-2014>.

... / 2

El material didáctico del evento estará disponible en la sección de reuniones en el siguiente enlace: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx>; por lo cual, no se distribuirá material impreso durante el taller.

Para información adicional sobre este evento, por favor comuníquese con el Sr. Eduardo Chacin, Especialista Regional, Seguridad Operacional de Vuelo (echacin@icao.int) o con su Asistente, la Sra. Leslie Gándara (lgandara@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A digital signature in black ink, overlaid with a blue circular watermark. The watermark contains the text "Firma Digital" on the left and "Digital Signature" on the right, with "ICAO" and "NACC" visible in the center.

Loretta Martin  
Directora Regional  
Oficina Regional para Norteamérica,  
Centroamérica y Caribe (NACC)

**Adjuntos:**

*A – Temario provisional*

*B – Forma de Registro*

*M:\RASG-PA\RASG-PA Safety Workshops\RASG-PA Phraseology Course\Correspondence\EMX1010FS-Estados-Postergacion.docx*

## **ADJUNTO A**

### **TEMARIO**

1. Campaña de fraseología del RASG-PA
2. Regulaciones internacionales y los Documentos de la OACI:
  - *Procedimientos para los Servicios de Navegación Aérea (PANS-ATM) (Doc 4444)*
  - *Manual de Radiotelefonía (Doc 9432)*
  - *Anexo 10, Telecomunicaciones Aeronáuticas*
3. Diferencias en la fraseología en el mundo/en la región
4. Lenguaje y comunicaciones
5. Factores humanos
6. Fraseología aplicada de la OACI – instrucción práctica y ejemplos

-----

## ADJUNTO B



RASG-PA

*Organización de Aviación Civil Internacional*  
Grupo Regional de Seguridad Operacional — Panamérica (RASG-PA)  
**Primer Taller del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación - Pan América (RASG-PA) “Instruyendo al Instructor” sobre la Fraseología del Documento 4444 — Gestión del Tránsito Aéreo — de la OACI**  
Ciudad de México, México, del 4 al 5 de diciembre de 2014

### FORMULARIO DE REGISTRO

1.	<b>NOMBRE</b>	
2.	<b>CARGO</b>	
3.	<b>ORGANIZACIÓN</b>	
4.	<b>PAÍS</b>	
5.	<b>TELÉFONO</b>	
6.	<b>E-MAIL CORREO-E</b>	

*Por favor envíe este formulario a:*

*E-mail:*            icaonacc@icao.int

— FIN —